

2021年第24號特別公告

G.N. (S.) 24 of 2021

消防處

消防條例(第95章)

消防(裝置及設備)規例

現依據《消防(裝置及設備)規例》第4(2)(a)條的規定，將根據規例第4(1)條規定而備存的手提設備名單刊載如下。該等設備已經本人根據規例第3(1)條的規定核准(名單以英文為準)。

FIRE SERVICES DEPARTMENT

FIRE SERVICES ORDINANCE (Chapter 95)

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

Pursuant to regulation 4(2)(a) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the following is the list kept under regulation 4(1), of portable equipment approved by me under regulation 3(1).

水劑滅火器

WATER TYPE EXTINGUISHERS

A. Werner GMBH & Company, 5414 Vallendar, West Germany

Model: WH1010 Gas Cartridge Type Size: 9 litre

Abtex Ltd., Blackbrook Valley Park, Peartree Lane, Dudley, DY2 0XO United Kingdom

Model: 290 Stored Pressure Type Size: 9 litre

Allied Safety Co., Ltd., Units 5-8 Highfield Industrial Estate, Bradley Road, Folkestone, Kent, CT19 6DD, United Kingdom

Model: GW9 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Model: SW9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Amerex Corporation, P.O. Box 81, Trussville, Alabama 35173-0081, U.S.A

Model: 240 Stored Pressure Type Size: 9.46 litre Fire Rating: 2A

Model: 272 Size: 9.46 litre Fire Rating: 2A:C Remark: Water Mist

Angus Fire Armour Ltd., Thame Park Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3RQ, England

Model: W9G Gas Cartridge Type Size: 9 litre

Model: W9S Stored Pressure Type Size: 9 litre

Asiatic Fire System Pte Ltd., 65 Joo Koon Circle, Singapore 629078

Model: KW-9EN Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Ceemex Limited, Crowborough, Sussex, TN6 2EB, England, United Kingdom

Model: CW9 Gas Cartridge Type Size: 9 litre

Chubb Fire (A Division of Chubb Australia Ltd.), 314 Boundary Road, Dingley, Victoria 3172, Australia

Model: AW0900C Stored Pressure Type Size: 9 litre

Chubb Fire Limited, Maerdy Road, Ferndale, Rhondda, Mid Glamorgan, Wales CF43 4AD, U.K.

Model: EB3 Stored Pressure Type Size: 3 litre Fire Rating: 13A

Model: EH6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

水劑滅火器——續

WATER TYPE EXTINGUISHERS—Contd.

Model: EW9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A (with and without 23% low freeze additive)

Model: EW9C Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A (with and without low freeze additive)

Model: FPW9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A (without freeze point depressant) 13A (with 23% freeze point depressant)

Model: OPW9C Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A (without freeze point depressant) 13A (with 23% freeze point depressant)

Chubb Fire Ltd., Racal Chubb House, Sunbury-On-Thames, Middlesex TW16 7AR, England, United Kingdom

Model: H6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: H9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Model: W6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: W6C Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: W9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: W9C Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Eversafe Extinguisher Sdn. Bhd., Lot 878, Jalan Subang 9, Taman Perindustrian Subang, 47500 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Model: EEW-6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: EEW-6cs Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: EEW-6s Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: EEW-9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: EEW-9cs Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: EEW-9s Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Eversafe Extinguisher Sdn. Bhd., No. 2, Jalan 202, Section 51, 46050 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Model: PEW-9 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Eversafe Extinguishers Sdn. Bhd., 18/B, Jalan 223, Section 51A, 46100 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

Model: EW-9P Size: 9 litre

Feuerschutz Jockel, 42897 Remscheid-Lennep, Germany

Model: W 6 LJ Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 21A

Model: W 6 NJ Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: W 9 LJ Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 27A

Model: W 9 NJ Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Fire Fighting Enterprises (Aust.) Ltd., 6, Hope Street, Ermington, N.S.W. 2115, Australia

Model: 'Quell' 109336 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 3A

Model: 'Quell' 11-09335 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 2A

Firemaster Extinguisher Limited, Firex House, 174-176 Hilther Green Lane, London, SE13 6QB, England

Model: WSP9000 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

GLORIA GmbH, UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o., 39-100 Ropczyce, POLAND

'Chubb' Model: WA9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

'Chubb' Model: CWA9, W 9 E Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

GLORIA GmbH, Diestedder Strase 39, 59329 Wadersloh, Germany

Model: FPRWA 3 Stored Pressure Type Size: 3 litre Fire Rating: 13A

Model: FPRWA 6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 21A

水劑滅火器——續

WATER TYPE EXTINGUISHERS—Contd.

- Gloria Werke H. Schulte-Frankenfeld & Co GmbH, c/o Gloria Plc, Unit 1, Marchants Way, Burgess Hill, West Sussex, RH15 9LU, Germany
Model: W3DX Stored Pressure Type Size: 3 litre Fire Rating: 13A
Model: W6DX Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 21A
Gloria Werke H. Schulte-Frankenfeld GmbH & Co. c/o Gloria (UK) Ltd., 64 Victoria Road, Burgess Hill, West Sussex, RH15 9LU
Model: W16ENI Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 27A
Model: W19DB Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: W6DF30 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: W9DN Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: W16DBI Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 27A
Model: W19EN Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: W19ENI Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 34A
- Gloria-Werke H. Schulte-Frankenfeld GmbH & Co., 4724 Wadersloh, Germany
Model: Wi 6 EN Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: Wi10EN Gas Cartridge Type Size: 10 litre
- Gloria-Werke H. Schulte-Frankenfeld GmbH & Co., Diestedder Strasse 39, 59329 Wadersloh, Germany
Model: F6 RC Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: F6 RC AL Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: F6 WNI Size: 6 litre Fire Rating: 27A
Model: F6 WNI AL Size: 6 litre Fire Rating: 27A
Model: Wi 6 RC Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: Wi 9 EF 30 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A
- Hong Kong Industrial Product Co., Unit 4, 9/F., Siu Wai Industrial Centre, 29-33 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
Model: GPR-9C Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: GPR-9S Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
- Kidde Thorn Fire Protection Ltd., Hollins Road, Oldham, Lancashire, OL8 3DX
Model: TG150D(95090) Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: TG50D(95000) Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
- Lichfield Fire and Safety Equipment Company Limited (LIFECO), Unit 43s Siddons Factory Estate, Howard Street, Hilltop, West Bromwich, B70 OSU, United Kingdom
Model: LW6J Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: LW6S Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A
Model: LW9J Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
Model: LW9S Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A
- Lingjack Engineering Works Pte. Ltd., No. 1, Woodlands Terrace, #03-01 Lingjack Industrial Building, Singapore 738471
Model: C-6WSE Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A
Model: C-9WSE Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A
- Minimax GmbH, MinimaxstraBe 1, 72574 Bad Urach, Germany
Model: W9n Size: 9 litre Fire Rating: 13A
- Miyata Industry Co., Ltd., 3678 Chigasaki, Chigasaki City, Kanagawa Pref., Japan
Gas Cartridge Type Size: 9 litre
- Moyné Engineering Limited, Moynéhall, Cavan, Country Cavan, Ireland
Model: MW-60 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A
Model: MW-90 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

水劑滅火器——續

WATER TYPE EXTINGUISHERS—Contd.

National Fire Fighting Manufacturing Company Limited (NAFFCO), Jebel Ali Free Zone,
Dubai, United Arab Emirates

Model: NW6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: NW9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Ningbo Meilin Machinery Co. Ltd., No. 1 Workhouse, Export Processing Zone, Ningbo 315806,
China

Model: MW09 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Norfire Manufacturing Limited, Mountergate, Norwich, Norfolk NR1 3PY, England

Model: NR. 1 Gas Cartridge Type Size: 9 litre

Pii S.r.l., Via Sitya Yomo 11, I-20080 Pasturago di Vernate, Milano, Italy

Model: ACQ 06016 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 8A

Model: ACQ 09016 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

SAE S.r.l., Corso Kennedy, 30, I-10070 Robassomero (TO), Italy

Model: W 6 DF Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: W 6 GimF Gas Cartridge Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: W 9 DF Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: W 9 GimF Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Saf-fire Products Limited, 22 Hazelford Way, Newstead, Nottinghamshire, NG15 0DQ, U.K

Model: SP3WA Stored Pressure Type Size: 3 litre Fire Rating: 13A

Model: SP6W Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: SP6WA Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 21A

Model: SP9W Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Saudi Factory for Fire Equipment Company (SFFECO), Riyadh 11515, Kingdom of Saudi
Arabia

Model: WH600J Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: WH600S Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

Model: WH900J Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: WH900S Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

Sicli, 2-4 rue Blaise-Pascal, 93-le Blanc-Mesnil

Model: E9T Gas Cartridge Type Size: 8.19 litre

Model: GB9S Gas Cartridge Type Size: 9 litre

Steel Recon Industries Sdn. Bhd., No. 7, Lorong SS 13/3D, Off Jalan SS 13/3, Subang Jaya
Industrial Area, 47500 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Model: FEX 078 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: FEX 101 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Steel Recon Industries Sdn. Bhd., No. 8, Jalan Subang 7, Taman Perindustrian Subang, 47610
Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Model: FEX 111 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Swordsman Australia Pty. Ltd., 814 Elizabeth Street, Waterloo, N.S.W., Australia

Model: AW0900C Stored Pressure Type Size: 9 litre

Thorn Security Ltd., Unit 8, Uplands Trading Estate, Blackhorse Lane, Walthamstow, London
E17 4QJ, England

Model: TG 150 Size: 9 litre

Tianbo & Mega Safety Limited, Room 602, No 38, Lane 2250, Donjing Road, Shanghai, China

'Tianbo' Model: TMWT3A Stored Pressure Type -additive Size: 3 litre Fire Rating: 13A

'Tianbo' Model: TMWT6 Stored Pressure Type Size: 6 litre Fire Rating: 13A

'Tianbo' Model: TMWT6A Stored Pressure Type -additive Size: 6 litre Fire Rating: 27A

水劑滅火器——續

WATER TYPE EXTINGUISHERS—Contd.

Tianbo & Mega Safety Limited, Yuyao City, Zhejiang Province 315400, China

'Tianbo' Model: TMWT9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 21A

U.K. Fire International Limited, The Safety Centre, Mountergate, Norwich, Norfolk, NR1 1PY, U.K.

Model: 'Britannia' BW9 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: BWS9 Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: 'ICENI' IWS9 Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: KW 9 Size: 9 litre

Vickers Fire Appliance Co., 7/F, Kam Chung Factory Building, 30-38 Lam Tin Street, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Model: VWT-9C Gas Cartridge Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Model: VWT-9S Stored Pressure Type Size: 9 litre Fire Rating: 13A

Walter Kidde Portable Equipment Inc., 1394, South Third Street, Mebane, North Carolina 27302, U.S.A

Model: PRO2.5WM Stored Pressure Type Size: 9.46 litre Fire Rating: 2A

Zhejiang Orientx Fire Safety Equipment Co., Ltd., WuCheYan, Yuyao 315466, Zhejiang, China

Brand: Orientx Fire Range Model: W9R Size: 9 litre Fire Rating: 27A

南京南消消防控股有限公司，江蘇省南京江寧科學園竹山路601號

手提式水基型滅火器 型號：MPZ/3LSA 充裝量：3升 滅火系數：1A : 55B

手提式水基型滅火器 型號：MSZ/6LSA 充裝量：6升 滅火系數：1A : 55B

博羅縣安力消防器材有限公司，中國廣東省博羅縣羅陽鎮博惠路商貿城對面

型號：MSQZ6 充裝量：6升 滅火系數：1A : 8B

型號：MSQZ9 充裝量：9升 滅火系數：2A : 14B

天津市塘沽聯營消防器材廠，中國天津市塘沽區河南里7號

型號：MSQ9 充裝量：9升 滅火系數：2A

天津消防器材廠，中國天津市西青區楊柳青營建路55號

型號：MSQ6 充裝量：6升 滅火系數：1A

型號：MSQ9 充裝量：9升 滅火系數：2A

天津市第二消防器材廠，中國天津市河東區井崗山路5號

型號：MSQ9 充裝量：9升

廣州市消防器材廠，中國廣州市赤崗西路328號

型號：MSQ9 充裝量：9升 滅火系數：2A

廣州市祝安消防器材有限公司，中國廣州市新港東路2519號

型號：MSQZ3A 充裝量：3升 滅火系數：1A

型號：MSQZ6A 充裝量：6升 滅火系數：1A

型號：MSQZ9A 充裝量：9升 滅火系數：2A

廣東勝捷消防設備有限公司，中國廣州市番禺區沙灣鎮蜆涌工業村

型號：MSQ9 充裝量：9升 滅火系數：2A

浙江金盾消防器材有限公司，中國浙江省上虞市小越鎮

型號：MSQ9 充裝量：9升 滅火系數：2A

玉環富捷消防設備有限公司 (Yuhuan Fujie Fire Fighting Equipment Co., Ltd)

手提式水基型滅火器 型號：MSZ/3 貯壓式 充裝量：3千克 滅火系數：1A : 55B

手提式水基型滅火器 型號：MSZ/6 貯壓式 充裝量：6千克 滅火系數：1A : 55B0

水劑滅火器——續

WATER TYPE EXTINGUISHERS—Contd.

袋鼠滅火器材(中國)有限公司, 中國廣東省惠州市小金口鎮烏石管理區下劉村工業區

型號: MSZ/9 充裝量: 9 升 滅火系數: 2A: 89B

型號: MSZ/6 充裝量: 6 升 滅火系數: 1A: 55B

唐山曹妃甸恭安永泰消防科技有限公司, 河北省曹妃甸工業區中日產業園區

手提式水基型滅火器 型號: MSZ/3 充裝量: 3 升 滅火系數: 1A: 55B

手提式水基型滅火器 型號: MSZ/6 充裝量: 6 升 滅火系數: 1A: 55B

手提式水基型滅火器 型號: MSZ/9 充裝量: 9 升 滅火系數: 2A: 89B

北京久久神龍消防器材有限公司, 中國北京市大興區采育鎮京津塘科技園東西二路 1 號

型號: MSWCZ/2D20 充裝量: 2 公升 滅火系數: 1A:70B:E

型號: MSWCZ/3D20 充裝量: 3 公升 滅火系數: 2A:70B:E

型號: MSWZ/3-II 充裝量: 3 公升 滅火系數: 2A:55B:E

型號: MSWZ/6-II 充裝量: 6 公升 滅火系數: 3A:89B:E

寧波市平安消防設備製造有限公司, 中國浙江省余姚市梁弄鎮東溪工業小區

型號: MSWZ/2 充裝量: 2 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSWZ/2B 充裝量: 2 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSWZ/2D20 充裝量: 2 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSWZ/3 充裝量: 3 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSWZ/3D20 充裝量: 3 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSWZ/3-II 充裝量: 3 公升 滅火系數: 2A:55B

型號: MSWZ/6 充裝量: 6 公升 滅火系數: 2A:89B

型號: MSWZ/6D10 充裝量: 6 公升 滅火系數: 2A:89B

型號: MSWZ/6D20 充裝量: 6 公升 滅火系數: 2A:89B

型號: MSWZ/6-II 充裝量: 6 公升 滅火系數: 3A:89B

廈門一泰消防科技開發有限公司, 中國福建省廈門市同安區工業集中區思明園 17 號

型號: MSZ/2 充裝量: 2 公升 滅火系數: 1A:55B

型號: MSZ/3 充裝量: 3 公升 滅火系數: 2A:55B

型號: MSZ/6 充裝量: 6 公升 滅火系數: 3A:89B

型號: MSZ/9 充裝量: 9 公升 滅火系數: 3A:113B

鳴宇消防設備製造(江山)有限公司, 中國浙江省衢州市江山市新塘邊鎮日月村日月路 15、17 號

型號: MSZ/9W 充裝量: 9 公升 滅火系數: 2A:89B:E (失效日期: 16.02.2026)